

# EXHIBIT 5

[stamp:] Mustafa Faraj Marzouk

Sworn Legal Translator - Ministry of Justice License No. (11)

[Hebrew text]

[stamp:] True Translation of the Original

Tel: 08-2810512 – [Hebrew text] 059-9341558

[Hebrew text]

[signature]

25/2/2017 A.D.

The Military Court of the West Bank  
Before the Honorable Judge: Major Chaim Biliti

File No.: 6014/15

Military Public Prosecution  
(Through its representative Captain Almaz Issa)

Against:

Defendant / Najwan Mohammed Iman Hassan Awda, ID No. /911606184/ - Prison Authority – present  
(Through her attorney Boulis – present)

Shift Supervisor: Liza Bykov

Translator: Corporal We'am Tarif

Deliberation Date: Wednesday, 08/02/2017

### **Transcript of the Deliberation Hearing**

The Court identified the Defendant.

The Defendant states that the attorney is Boulis.

The Public Prosecution: We have reached a guilty plea agreement within the framework of which the Defendant confesses to the amended indictment that I am submitting now, and the parties are requesting an agreed upon sentence.

The attorney: I confirm my colleague's statements.

**The Court explains to the parties that they are bound by the guilty plea agreement entered into between them.**

The attorney: I have explained the amended indictment to my client. She has understood it and confesses to it.

**The Court reads the amended indictment to the Defendant.**

The Defendant: The Court has read the charges leveled against me in the amended indictment. I have understood them and confess to them.

### **The Conviction Decision**

Based upon the Defendant's confession, I hereby convict the Defendant of the charges leveled against her in the amended indictment, and they are:

**Membership and activities in an illegal organization** – a violation under Article 85(1)(a) of the Defense (Emergency) Regulations of 1945.

**Holding a job in an illegal organization** – a violation under Article 85(1)(a) of the Defense (Emergency) Regulations of 1945.

---

The Judge

Date: 08/02/2017 Military Court in the West Bank File No.: 6014/15

Before the Honorable Judge: Major Chaim Biliti

Military Public Prosecution

(Through its representative Captain Almaz Issa)

Against:

Defendant / Najwan Mohammed Iman Hassan Awda, ID No. /911606184/ - Prison Authority – present

(Through her attorney Boulis – present)

### The Court's Decision

The Defendant was convicted based upon her confession, with the framework of the guilty plea agreement, that she was a member of the Qatar Charity organization, an illegal organization, starting in May of 2010 and until her detention in September of 2015. Within the framework of her membership, the Defendant was responsible for the logistics field at the Organization, and she worked under the Organization's director in Ramallah. During that period, the Organization's branch in Ramallah received funds in the millions of dollars. During that period and between 2011 and 2013, the Defendant was also the Logistics Officer for the Organization in Gaza, and during that period about 25 million dollars were transferred to the Gaza branch. The parties presented to me the guilty plea agreement within the framework of which they are asking that I sentence the Defendant to an agreed upon punishment of 18 months of actual imprisonment, of imprisonment with suspended enforcement as the Court deems appropriate, as well as a monetary fine of 100,000 shekels or [missing] months of imprisonment instead thereof as the Court deems appropriate.

The parties to the agreement pointed to the Defendant's clean record, her confession to the crime, and the conservation of court time. The Public Prosecution added that it studied the duration of the Defendant's membership in the Organizations and the positions she held therein within that framework. Defense counsel stated that the discussion pertains to a reasonable and balanced sentence, referenced the Defendant's previous claims, and explained that she had waived them within the framework of the agreement and the publicity of the Organization's activities. He added that the authorities in Israel and in the region had not taken any action against these activities.

The procedures in this file began by hearing statements and examining the previous claims. The case pending before the Court in this instance is known. Moreover, in this instance, two defendants were presented to me in the same case, regarding both of whom a sealed guilty plea was also formulated. Without delving into or adjudicating the nature of the claims, I have found that the balance achieved by the parties is appropriate in light of the subject matter, and that it constitutes a sound balance between the duration of membership and its quality in light of the nature and crux of the Organization, as well as the considerations related to the Defendant, which defense counsel has expounded upon. I have also found that the Defendant's position at the Organization is embodied in the blend of the sentence that has crystalized, all the while confirming the principle of standardizing punishment and punishing the others involved. I believe that the Defendant's issue is actually more serious in light of her position, but that the issue is embodied in all of the components agreed upon in the subject matter of the sentence.

Accordingly, I hereby sentence the Defendant to the following:

a- 18 months of actual imprisonment as of the date of her detention.

b- 12 months of imprisonment with conditional suspended enforcement for a period of five years from the date of her release, provided that the Defendant does not commit the violation for which she was convicted in this file or a violation whose subject matter entails bringing in funds.

c- A monetary fine of 100,000 shekels or 18 months of imprisonment instead thereof, with the fine to be paid until the Defendant is released from prison and as a condition thereof. Bond No.: 0000649816.

To eliminate doubt, discussion of the request pertaining to the interrogation article was abandoned, and it enabled cancellation of the discussion in the system.

Right to file an appeal within 30 days.

Issued and pronounced publicly on 08/02/2017 in the presence of the parties.

[stamp:] Mustafa Faraj Marzouk

Sworn Legal Translator - Ministry of Justice License No. (11)

[Hebrew text]

Tel: 08-2810512 – [Hebrew text] 059-9341558

[signature]

25/2/2017 A.D.

The Judge

[stamp:] True Translation of the Original

[Hebrew text]

[Hebrew text]

*Military Court*

[Hebrew text]

*Najwan Mohammed Iman Hassan Awda*

[Hebrew text]

*The Conviction Decision*

[Hebrew text]

[Hebrew text]

*Military Court*

[Hebrew text]

*Najwan Mohammed Iman Hassan Awda*

[Hebrew text]

*The Court's Decision*

[Hebrew text]



TRANSPERFECT

## CERTIFICATION

TransPerfect is globally certified under the standards ISO 9001:2015, ISO 17100:2015, and ISO 18587:2017. This Translation Certificate confirms the included documents have been completed in conformance with the Quality Management System documented in its ISO process maps and are, to the best knowledge and belief of all TransPerfect employees engaged on the project, full and accurate translations of the source material.

File Name(s):	Transcript of the Deliberation Hearing, Military Public Prosecution v. Najwan Mohammed Iman Hassan Awda
Source Language(s)	Arabic
Target Language(s)	English

*Authorized Signature:*

Name: Jacqueline Yorke

Title: Project Manager

Date: April 7, 2022

*Signature, Notary Public:*



*Stamp: Notary Public*

LANGUAGE AND TECHNOLOGY SOLUTIONS FOR GLOBAL BUSINESS

الترجمة مطابقة للأصل  
התרגום נאמן למקור

مترجم قانوني محلف ترخيص وزارة العدل رقم (11)  
מרדכי פרץ מרג' מרדוק  
מורגס משפטי מושבע  
איש משרד המשפטים מס' 111  
059-9341558-281051

2017/02/08

ملف رقم: 6014/15

المحكمة العسكرية في الضفة الغربية  
أمام حضرة القاضي: الرائد حبيب بليلطي

النيابة العسكرية  
(بواسطة وكيلها النقيب أمارز آيسو)

ضد:  
المتهم/ه/ نجوان محمد أيمن حسن عودة، هـ/911606184/ مصلحة السجون - حاضرة  
(بواسطة وكيلها المحامي بولص - حاضر)

رئيسة الوردية: ليزة بيكوف

المترجم: العريف ونام طريف

تاريخ المداولة: يوم الأربعاء 2017/02/08

### سير جلسة المداولة

شخصت المحكمة المتهم. تصرح المحكمة أن المتهم أن المحامي بولص. النيابة العسكرية: وصلنا إلى اتفاق إقرار بالذنب، في إطاره تعترف المتهمة بلائحة الاتهام المعدلة الذي أقدمه الآن ويطلب الأطراف بعقوبة متفق عليها. المحامي: أؤكد كلام زميلي. توضح المحكمة للأطراف أنها مقيدة باتفاق الإقرار بالذنب الذي انعقد بينهم. المحامي: شرحت لموكليتي لائحة الاتهام المعدلة، وهي فهمتها وتعترف بها. المحكمة تقر للمتهمة لائحة الاتهام المعدلة. المتهمة: المحكمة تقر لي المنسوب إلي في لائحة الاتهام المعدلة، وقد فهمتها وأعترف بها.

### قرار الإدانة

استنادًا إلى الاعتراف بالتهمة فإنني أدین المتهمة بما هو منسوب إليها في لائحة الاتهام المعدلة، أي: العضوية والنشاطات في منظمة غير شرعية - مخالفة بموجب المادة (1)85 (أ) من لوائح الدفاع (حالة طوارئ) 1945. تولى وظيفة في منظمة غير شرعية - مخالفة بموجب المادة (1)85 (أ) من لوائح الدفاع (حالة طوارئ) 1945.

القاضي



ملف رقم: 6014/15

المحكمة العسكرية في الضفة الغربية

التاريخ: 2017/02/08

أمام حضرة القاضي: الرائد حليم بليطلي

النيابة العسكرية

(بواسطة وكيلها النقيب أمار آيسو)

ضد:

المتهم: نجوان محمد محمد أيمن حسن عودة، هـ/911606184/ مصلحة السجون - حاضرة

(بواسطة وكيلها المحامي بولص - حاضر).

قرار الحكم

أدبنت المتهم بناءً على اعترافها في إطار اتفاق إقرار بالذنب، بأنها كانت عضو في منظمة جمعية قطر الخيرية التي هي منظمة غير مشروعة، بدءاً من شهر مايو 2010 وحتى اعتقالها في شهر سبتمبر 2015. في إطار عضويتها كانت المتهم مسنولة عن المجال اللوجستي في المنظمة وعملت تحت مدير المنظمة في رام الله. في تلك الفترة تلقى فرع المنظمة في رام الله مبالغ مالية بملايين الدولارات. في هذه الفترة وبين سنة 2011 وسنة 2013 كانت المتهم أيضاً مسنولة لوجستية للمنظمة في غزة وفي هذه الفترة حوّل مبلغ مالي إلى فرع غزة بحوالي 25 مليون دولار.

عرضت الأطراف أمامي اتفاق إقرار بالذنب الذي في إطاره يطلبون بأن أفرض على المتهم عقوبة متفق عليها 18 شهراً بالحبس الفعلي، وحبس مع وقف التنفيذ حسب ما تراه المحكمة وكذلك غرامة مالية بمبلغ 100,000 ₪ أو أشهر حبس بدلاً منها حسب ما تراه المحكمة.

علل الأطراف الاتفاق بالماضي النظيف للمتهم، واعترافها بالتهمة وتوفير الوقت القضائي. وأضافت النيابة أنها درست مدة عضويتها في المنظمة ومنصبها التي شغلته المتهم في هذا الإطار. وذكر الدفاع أن الحديث يدور حول عقاب معقول ومتزن وذكرت ادعاءاتها المسبقة، التي تنازلت عنها في إطار الاتفاق وعلنية نشاطات المنظمة أمام الادعاء بأنه لم تتخذ أي خطوات من جانب السلطات في إسرائيل وفي المنطقة ضد هذه النشاطات. الإجراءات في هذا الملف بدأت تدار عن طريق سماع بينات وعرض الادعاءات المسبقة. القضية التي وقفت أمام المحكمة في هذه الحالة معروفة وفي هذه الحالة قُدم إليّ منهومان في نفس القضية التي أيضاً في موضوعهما نُسج اتفاق إقرار بالذنب مغلق. دون الدخول أو الحسم في طبيعة الادعاءات وجدت أن التوازن الذي أجرتة الأطراف هو مناسب في ظروف الموضوع وميزان صحيح بين مدة العضوية، وجودتها أمام طبيعة وجوهر الجمعية إلى جانب الاعتبارات المتعلقة بالتهمة، التي توسع الدفاع بشرحها. ووجدت أيضاً أن منصب المتهم في المنظمة يتجسد في مزيج العقوبة التي تبلورت مع التأكيد على مبدأ توحيد العقوبة وعقوبة المتورطين الآخرين. اعتقدت أن موضوع المتهم بالفعل أخطر نظراً لمنصبها، لكن الأمر يتجسد في كافة المكونات المتفق عليها لموضوع العقوبة.

وعليه فإنني أحكم على المتهم العقوبات التالية:

أ. 18 شهراً حبساً فعلياً من يوم اعتقالها.

ب. 12 شهراً بالحبس مع وقف التنفيذ مشروط لمدة خمس سنوات من يوم الإفراج عنها ألا ترتكب المتهم مخالفة أدبنت بها في هذا الملف أو مخالفة موضوعها إدخال أموال.

ج. غرامة مالية بمبلغ 100,000 ₪ أو 18 شهر حبس بدلاً منها. تُدفع الغرامة حتى موعد الإفراج عن المتهم من الحبس وشرطاً له. رقم السند: 0000649816

لإزالة الشك النقاش في الطلب لمادة التحقيق تُرك وأمكن إلغاء النقاش في النظام.

حق الاستئناف خلال 30 يوماً.

صدر وأعلن اليوم 2017/02/08 علناً وبحضور الأطراف.

القاضي

الترجمة مطابقة للأصل  
התרגום נאמן למקור

مصطفى فرج مرزوق  
مترجم قانوني محلف ترخيص وزارة العدل رقم (11)  
מצטפא פרג' מרזוק  
מתרגם משפטי מושבע  
אישור משרד המשפטים מס' 000  
059-9341558 08-2810512

2017/2/8



## צבא ההגנה לישראל



תיק מס': 6014/15

בית המשפט הצבאי ביהודה

בפני כב' השופט: רס"ן חיים בלילטי

התביעה הצבאית

(באמצעות ב"כ סרן אלמוז אייסו)

נגד

הנאשמת: נגואן מוחמד אימן חסן עודה, 911606184 / שב"ס - נוכחת

(באמצעות ב"כ עו"ד בולוס- נוכח)

רמ"שית: טור' ליזה ביקוב

מתורגמן: רב"ט ויאם טריף

תאריך הדיון: 08/02/17, יום רביעי י"ב שבט תשע"ז

מהלך הדיון

ביהמ"ש מזהה את הנאשמת.

הנאשמת מצהירה כי מייצג אותה עו"ד בולוס.

תוב"צ: הגענו להסדר טיעון, במסגרתו הנאשמת תודה בכתב האישום המתוקן אותו אגיש כעת והצדדים יטענו לעונש מוסכם.

סנגור: אני מאשר את דברי חברי.

ביהמ"ש מבהיר לצדדים כי אינו כבול להסדר הטיעון שנקשר ביניהם.

סנגור: הסברתי למרשתי את כתב האישום המתוקן, היא הבינה אותו ומודה בו.

ביהמ"ש מקריא לנאשמת את כתב האישום המתוקן.

נאשמת: ביהמ"ש הקריא לי את המיוחס לי בכתב האישום המתוקן, הבנתי אותו ואני מודה בו.

הכרעת-דין

הכרעת-דין

על יסוד ההודאה באשמה, אני מרשיע את הנאשמת במיוחס לה בכתב האישום המתוקן, דהיינו:

חברות ופעילות בהתאחדות בלתי מותרת – עבירה לפי סעיף (1)85 (א) לתקנות ההגנה (שעת

חירום), 1945.

נשיאת משרה בהתאחדות בלתי מותרת – עבירה לפי סעיף (1)85 (א) לתקנות ההגנה (שעת

חירום), 1945.

שופט

תיק מס': 6014/15

בית המשפט הצבאי ביהודה

תאריך: 08/02/17

בפני כב' השופט: רס"ן חיים בלילטי

התביעה הצבאית

(באמצעות ב"כ סרן אלמוז איסו)

נגד

הנאשמת: נגואן מוחמד אימן חסן עודה, 911606184/ שב"ס - נוכחת

(באמצעות ב"כ עו"ד בולוס - נוכח)

גזר-דין

הנאשמת הורשעה על פי הודאתה במסגרת הסדר טיעון, בכך שהייתה חברה בארגון ג'מעית קטאר אל חירייה שהינה התאחדות בלתי מותרת, החל מחודש מאי 2010 ועד למעצרה בחודש ספטמבר 2015. במסגרת חברותה שמשה הנאשמת אחראית על תחום הלוגיסטיקה בארגון ועבדה תחת מנהל הארגון ברמאללה. באותה תקופה קיבל סניף הארגון ברמאללה סכומי כסף של מיליוני דולרים. בתוך תקופה זו ובין שנת 2011 ושנת 2013 שמשה הנאשמת גם כאחראית לוגיסטיקה של הארגון בעזה ובתקופה זו הועבר סכום כסף לסניף בעזה בהיקף של 25 מיליון דולרים.

הצדדים הציגו בפני הסדר טיעון אשר במסגרתו מבקשים שאשית על הנאשמת עונש מוסכם של 18 חודשי מאסר לריצוי בפועל, מאסר מותנה לשיקול דעת ביהמ"ש וכן קנס בסך 100,000 ₪ או חודשי מאסר תמורתו לשיקול דעת ביהמ"ש.

הצדדים נימקו את ההסדר בעברה הנקי של הנאשמת, הודאתה באשמה והחיסכון בזמן שיפוטי. התביעה הוסיפה כי שקלה את משך החברות בארגון ואת התפקיד שמילאה הנאשמת במסגרת זו. ההגנה ציינה כי מדובר בעונש סביר ומאוזן והזכירה את טענותיה המקדמיות, עליהן ויתרה במסגרת ההסדר ושעניין פומביות פעילות הארגון אל מול הטענה כי לא ננקטו כל צעדים מצד הרשויות בישראל ובאזור, כנגד פעילות זו.

הליכים בתיק זה החלו להתנהל בדרך של שמיעת ראיות והצגת טענות מקדמיות. הסוגיה שעמדה לפתחו של ביהמ"ש במקרה זה ידועה ובמקרה זה הובאו בפני שני נאשמים באותה פרשה אשר גם בעניינם נרקם הסדר טיעון סגור. מבלי להיכנס או להכריע בטבען של הטענות מצאתי כי האיזון אותו ערכו הצדדים ראוי בנסיבות העניין ומאוזן נכונה בין משך החברות, טיבה אל מול אופי ומהות הארגון לצד שיקולים הקשורים בנאשמת, עליהם הרחיב הסגור. עוד מצאתי כי תפקידה של הנאשמת בארגון מוצא ביטוי בתמחיל הענישה שגובש ובשים לב לעיקרון אחדות הענישה ועונשם של מעורבים נוספים. סברתי כי עניינו של הנאשמת אכן חמור יותר לאור תפקידה, אך הדבר מוצא ביטוי בכלל הרכיבים המוסכמים לעניין עונשה.

על כן, אני גוזר על הנאשם את העונשים הבאים:

- א. 18 חודשי מאסר לריצוי בפועל מיום מעצרה.
- ב. 12 חודשי מאסר על תנאי והתנאי הוא שבמשך 5 שנים מיום שחרורה לא תעבור הנאשמת עבירה בה הורשעה בתיק זה או עבירה שעניינה הכנסת כספים.
- ג. קנס כספי בסך 100,000 ₪ או 18 חודשי מאסר תמורתו. הקנס ישולם עד למועד שחרורה של הנאשמת מן המאסר וכתנאי לו. מס' שובר: 0000649816

למען הסר ספק הדיון בבקשה לחומר חקירה בתיק התייתר וניתן לבטל את הדיון במערכת.

זכות ערעור תוך 30 יום.

ניתן והודע היום, 08/02/17, בפומבי ובמעמד הצדדים.

שופט